

THÂN-CHUNG

XUẤT BẢN MỖI BUỔI SÁM

Chủ-nhiệm:
DIỄP-VĂN-KÝTòa báo:
Góc đường Filippini và Espagne
giá 100 xu: 324Thứ-bát:
NGUYỄN-VĂN-BÁ

VÌ CÓ GIÀ MÀ ÔNG BAZIN BI GIẾT?

Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã ở bàn đến vụ án mạng này. Chúng tôi lại cũng đã thuật rõ sự kiện các báo Langsa ở đây.

Đại đế cái ý gốc của họ là quyết làm sao mà đem cái ám mắng Bazin ra cho xem cái chuyện mờ dàn cao-su. Phải chờ ông Bazin không phải là người chủ sở mờ dàn bắc vào Nam, thì chắc từ hôm nay đến nay các đồng nghiệp rất qui đà đồng thanh mà la lớn lên rằng: Hội-kín! Cảnh-mạng! Quốc-sự! Cộng-sản! không món chi thiêu.

Song ngặt vì ông Bazin là một người chủ chốt chuyện mờ dàn, mà cả quyền lợi các sở cao-su nó đã bao hùm kháp cả các tờ báo Langsa, nên họ mới chịu dẹp cái dạng thường mà đem cái ám Alex s, chuyện dàn mờ dàn vào mà trảm dư luận cho khỏi xao động, như là dư luận bén Pháp.

Bết thế, thì tôi còn mo ; gi đến chuyện ai thòi trong cao-su, ai thòi không kiêm nêu-en-liệu, ai thòi nhu dụng nhơn công cho đến cung đế tòi, mà tôi chỉ ước mong cho những kẻ khăng khăng theo-đi lợi vật chânh-nhiều giüm cho, là muôn kiêm nguyên liệu, muôn dùng nhơn công, muôn bán đế ché tòi, thi trước hết nêu sao cho nhơn công còn đeng kiêm nguyên liệu, cho nhon số còn deng bán đe nguyên liệu.....

Huống chi cái đe yết của người ta, bắt kỵ là dân tộc rào, hèn yếu thê mussy, cũng có một cái ranh, qua khói là hại lớn. Sau khi mussy cái ám trạng mìn biết trên kia, với mussy râm cái ám mắng họ biết, thi tôi tòi chép cẩn chí pháp luật, chánh phủ can thiệp vào mà chánh ngay mussy người dà làm ra cũng phải nghĩ đến cái lợi của họ mà liêp dìuh thê nào cho phải.

Diễn-văn-Ký

Một thứ cao su mới?

Vừa rồi có nhiều tờ báo Anh & Luân-dôn đăng tin rằng có hai nhà hóa-học Đức mới phát-minh ra được một phương-pháp để lúy cao-su ngay & trong than cùi (charbon de bois) ra.

Thay nói nhiều nhà hóa-học Mỹ đã công-nhận rằng sự phát-minh ấy là đúng quí lâm và hiện nay dà có người dương thương-lượng với hai nhà hóa-học kia để mà lợi-dụng lúy sự phát-minh ấy.

Dính-Chánh

Trong số báo rồi, nói tòi những việc quan-he đã xảy ra trong dịp tết, có sót hết mấy chữ, mà là mấy chữ quan-he, nên chí nay cần phải định-chánh lại cho đúng như sau này:

Có phải là một cái ám mắng quốc-sự kh ng?

Không, ông Bazin là một người mờ cu-ii là thua gị với Quốc-sự?

Cái tên một diễn không ai rõ ràng, là ông Bazin là người mờ dàn cao-su và khai-chép công mờ dàn cao-su

CAU CHUYÊN HÀNG NGÀY

Tân-Việt là ai?

Tân-Việt là Tân-Việt, là người viết câu chuyện hàng ngày, chờ con chí nứa mà hỏi.

Song thấy có nhiều người viết thơ hòi, minh lại sực nhớ đến một chuyện cũ.

Bên Pháp, có một nhà viết báo, chuyên viết như lối « câu chuyện ». Cù mồi ngày viết bài cho hòi tòi báo : bài kỵ tên là Y, bài kỵ Z. Một hôm ngồi nghĩ nêu menny làm vay, rúi lúu ra hòi ông chép nhiệm chép minh bắt cá hai tay, thi

Nghĩ rồi bén bày ra một cuộc kịch báu lán nhau, cũng một mìn ông ta mà vừa oết bắt công k.ca, vừa bắt bài trả lời làm thành ra hai bên thoả mạ nhau một cách rất kịch liệt. Lúu chép đến nỗi hòi ông chép nhiệm hòi báo đều mìn ông ta lại mà nói rằng: « Anh bén báo kia dà dám nói anh đến nhuy như thè, thi anh phải đánh gươm mà rúi hòn. Lúu không, thi không có thè cầm anh & lúu đây uâu đặng... »

Anh ta vò lo đem, lo ngày. Dành gươm thi phải có lúu mìn hòi, tòi không a i là tòi sao bấy giờ?

Tinh mài không ra, ròi cùng nhái định lại thòi thòi với hòi ông chép nhiệm nói rằng: « ... »

Vậy mà khí-mời bước chon vò giao-mot ông chép khép lúu mang ông ta dìu sang tay bắt mìn mìn: Anh thiệt kia anh hùng lúu được lúu ? Được lúu ? chép nhàng tòi xin lưu óng lúu, mà tòi lúu còn tòi tòi tòi

Chép qua giáp một ông chép nhiệm thòi hòi, lại cũng thấy khen tòi như tòi nua.

Về nhà tòi đầu không hiểu chí hòi.

Dến sau nghe lúu, thi té ra nguyên do như vay: Mùi khí hòi bái hòi-ván của anh ta xuôi bán, thi có hai hòi theo thường thường tòi xung « y » là minh, « z » là minh. Lúu hòi bén công kich kich liêt đó, tòi mày người mìn mòn bén đe được hòi chép bắt chép

Về hòi bén chép lúu như tòi

Không phải ở xứ ta các nhuy báo mìn dùng các cách đe tòi tòi mìn, & các xúi vẫn minh họ cũng dùng các thủ đoạn đe thòi tòi lúu, ví nhuy có một tòi nhuy bò ở Anh đà dâng trên đòn mòn

nhưng lúu khich khich nua.

Một người có thè hòi tòi cho tòi khí người tòi kêu không dâng ngâng đầu lúi vòi sòn cò

to, hoặc chí dì lúi ban đem vòi

sòng ban ngay dì ra thi bóng mặt trời dòi làm cho lúi còi

ra-vít của mình.

Còn có người lúu nót ruồi &

sòn ôi đè làm nút gác-cò bay

nhưng mèo-ting-ting & các tòi

chung đè làm nút dày bòi tin.

Còn có người lúu nót ruồi

tòi lúu đè dâng giày & còi

khi viết không dâng châm trên chép.

Lúu lúu lúu

Nhung nhung hong người ấy

còn là xái phi, hòi phóng dòi với

nhung khé dà nhuy nhuy bòi

chung tòi trong 4 tuan lúi mòn

ròi khé chung tòi đòn tòi lúu

lúu lúu lúu

khé chung tòi lúu lúu lúu

Thuốc ho sặc vàng

Thuốc này trị những chứng ho, hắt hơi, ho khan, ho lâu, ho sổ mũi, đặc biệt hắt khạc lâu mao. Hỗn uống nước này có trong một bài ngày thi hắng thuyền gián nhau; bài ngọt, ngọt đượm, thi quái nhiên cốt ho phải tên.

Bà, đường chảng nè tốn công và gi Trung-Nguyễn Lực, chou được hiểu thuở tôi đem qua Việt-

lâm bao chí ra mới thử thuốc để

tôi là Chi-Khai Hoàn, ai ai cũng

đều nghe tiếng Mua si tài tình già

ông Cao Hào đều có gõ hót.

Gõ mỗi giờ..... 0 10

hản hiệu Phái Lành Hoàn

Bảo dưỡng chế ra thuốc hoa này

uyển tri hàn cảm là bệnh hoa mua

m mao; khi nóng khan lanh, đầu

sốt, các chứng trung cảm, ống

uro này tài tòe kiếp biếu. Mua si

khá riêng.

Gõ mỗi giờ..... 0 10

Mandat d'ea ghi cho Huynh-Thanh

còn tên VAN-AN-DUONG

48 Rue de Dombouam - Saigon

côte des châsses horlogères

CARROSSERIE PEINTURE

Réparation Mécanique

Saigon có một tiệm Nam-hiệp-Thanh là có phòng kiểm rộng, cửa xe hơi thiết tốt và man, sửa dù các thứ máy xe hơi rất cần thận đóng thung xe rất man và ráo.

May mắn xe và bộ nệm (capotes et boussoirs) từ các kiểu hiện nay. Sang đưa làm chiếu lái xe, không mất công chờ đợi. Charver bình accus, bảo hành dù ampere, dung được lâu.

Các quý khách ở Lục-châu muôn hỏi công chuyện về xe-hơi và viết thư thường nghĩ, đây là số 1.

Nam-hiệp-Thanh

Bàu khái, Directeur

163. Bd. Gallieni - SAIGON

Téléphone n° 178

Buồng xe điện khí cho xe.

Đối với ý-kiện bài
« của chua ngày tết »

Trong số báo Tết của « Thân-Chung » bài « quà Tết bằng của chua » nói cái thiệt hại cho sự tần hòa bởi tinh bão thù của những ông già làm cho mình thêm tinh ngó.

Nói rằng thêm tinh ngó tức là đã có một lần tinh ngó rồi ; nay thấy tiếng « chuồng mai » mình càng tinh thám. Song mình tinh rồi mà người khác chưa, sao nở ! Nên nay Ký-Phong tiên sinh có cái sáng kiến hơn minh đem ra bàn để truyền bá cho chóng cái thuyết « bắt bao thù » ấy mình lấy làm mừng và ước rằng Ký-Phong sẽ dùng tiếng « chuồng mai » không dứt (thôi) để để tinh cho kỳ được những bậc lão thành làm ông, làm cha & chồn gia đình, kịp thấy phương châm di, kéo có phương hại rất lớn cho trước nhà.

Nhân tiện đây tôi cũng chia quan lời lẽ thô lồ mà kể qua sự tinh ngó của tôi thế nào.

Số là tôi có ba trai, một gái ; trước vẫn định cho con cả học luật để sau chen chân vào chồn quan trường (sau

này minh tất lên vai cụ e) ; con thứ hai theo học thuốc sau trở nên ông Đốc nào cũng có thể trông nom cho minh khi già yếu, tái bệnh ; con thứ hai mồ hiệu buôn, lập một ngôi hàng lồng lầy trong một thành phố lớn nào sau minh có tới chơi vào hiệu cũng đẹp mắt vui tai ; còn chút con gái cho vào trường Supradem để sau bỗn ra đi giày thiên hạ.

Nghĩ vậy lấy làm khôn, lấy làm dắc chí, miệng cười khì, tay vẩy nói tướng nói qua và hỏi ý kiến.

Thế mà minh còn ôm cái chủ nghĩa vi-ký dê hèn sao ?

Ôi thôi ! — « vi-ký » — ta quyết vui, giáp mi xuông gầm chén không dè mi ám hại ta. — « Bảo-thủ » — ta quyết trả mi cho tiết, không dè mi ám hại giống nói ta.

Đã biết là phải nên lập tức thi hành.

Tức khắc đưa con e của tôi bỏ chí làm quan, không học luật và chen chân vào trường công-nghệ ; đưa con thứ 2 trước học môn thuốc để chữa cho từng người thì nay học môn thuốc để chữa bệnh cho toàn quốc ; đưa con thứ 3, trước toàn lấy cái tiếng ông chủ-hiệu làm vinh, nay bỏ hẳn cái ý tưởng thấp hèn ấy, bèn hô hào mở hội buôn, chung lưng, gộp vốn, quyết tranh nhau cùng gi cẩm cò con mà liệu

bọn ngoại bang họ đương xung đài giếng dò, sau nữa hoành hành cướp gian hối quyền lợi trong thương giới của nước nhà. Ấy nướu ta một ngày một nghèo vì đó.

Còn đứa con gái thì phải học cho phái dương, để đào tạo lấy một bọn phụ-nữ sau này biết quyền lợi, biết bốn phen, thứ nhất là nên người của minh là hết.

Bây giờ mới tinh ngó rằng nếu minh cứ khu khu chỉ biết có gia-dinh và thân

QUỐC-TẾ

TIẾT-KIỆM HỘI

(VĂN-QUỐC TRỞ SỨC HỘI)

HỘI NĂM DANH PHÁP LÀ HỘI VĨ

TU BẢN CỦA HỘI

65.000.000 quan phát lăng (1/4 đồng rưỡi)

QUÂN LÝ CÓI ĐỒNG-PHÁP

25 đường Guynemer :: SAIGON

Téléphone 571

401 các vò tiết-kiệm tại

Xô số lần thứ mười sáu

Ngày 28 Janvier 1929

Série số 1621 được ra.

Vé Tiết-kiệm số 1621, được làm

lại theo như giá vé bồn minh dà

MỘT NGÀN ĐỒNG

Vé ấy về phần ông Trần-Mai buôn

bán ở Soaring.

Xô số ký tờ nhảm ngày thứ

năm 28 Février 1929 3 giờ chiều.

Tại phòng làm việc của

hội, 25 đường Guynemer, Saigon.

Ai muốn lấy vé Tiết-kiệm của

hội lại tại mấy người Couriers

hay là Agents của hội, hoặc đến

phòng văn Quản-ly Đồng-Pháp số

25 đường Guynemer, Saigon.

Có một cuốn sổ các nghĩa rành

để cho người nào hỏi,

AU REGRET

76, Boulevard Bonnard

TRÀNG HOA TANG

(couronnes)

bằng cuộn và bằng sành

Ké giá từ 8p.00

Giá riêng cho các hội Lương

hữu và cho các người

mua dì bón lai.

Ai muốn mua tràng hoa nên

đến dì mà mua, vì ở đó

làm đại-lý cho mấy

hàng lớn tại Paris

và Marseille.

DÙNG BỤT

KIM THƠI

Đã chụp hình

bằng đèn từ

— nâu không phai

50+60 Mẫu đèn từ

— nâu không phai

60+60 Hình vẽ bằng mực

Ai muốn làm màu, thêu

túi tay, áo

2 KIÊU cho qui khách dè chòn

lưu không linh liên thêm.

Có

hòn tan te.

Rời hình ôn giang và

khéo và song.

Photo Phan

Saigon

57 Rue Cathédrale

Téléphon 505

Lò-gạch mới hiệu

DƯƠNG VĨNH-THẠNH

Nay tôi mới lập lò gạch tại Caisson, làng Long-tuyền (Cần

Thơ) làm đủ các thứ ngói gạch.

Như qui ông có muốn dùng xin viết thư cho tôi hay, tôi sẽ

chờ tôi nhà lập tức.

Gạch ngói tại Cần Thơ của tôi tốt hơn hết. Còn giá không mắc

như các tiệm khác.

Xin qui ông qui ngài mua thử của bản hiệu một lần, tôi thi

giúp cho người đồng-bang, hàng xáu qui ông có quyền trả lại

và xin đừng nhớ tới hiệu tiệm tôi nữa.

Chủ-nhơn

Dương-văn-Quân

Long-tuyền Cần-thơ

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

để M. do nơi Nhà-in Báo

Tàu.

23 Đường Filippini.

Bán

1. Xe hơi Citroen 10 ma lực

số trên bảy ngàn

2. Nhà ngói vách đất dè ở và

đè xe hơi.

Hồi nhả n. 40 Đường Prés

Guillermot ngay nhà thờ Chợ

dai Saigon.

Chánh chủ Hồi-trí-sur-tam

Yêu - THAN-CHUNG - thi

phải cõi sống cho ai này

đều biết - THAN-CHUNG -

là một cái mè quan ché

của Hồi-Tín.

Au bon marché Saigonais

NGUYỄN THẨM

54, Rue Viénot 54, Saigon

Lúa Thương-Hải ròng tơ khô Quats, thứ thiệt 161, một thùng 19.70

Lúa Thương-Hải ròng tơ khô Quats 1.30

Chemise soielette có một cái 2.00

Chemise crépon Danree hàng tốt 2.50

Chemise crépon Danree hàng vua 2.00

Chemise rayure fantaisie tout pareil hai cols 2.50

Feutre velours noir Hockel 1.50

Feutre marques à Flechet 1

TRINH THÀM TIỀU THUYẾT

HÁNG — X —

Dịch-giá: NHƯ NGỌC (Giúp bão quyển)

XXIII

(Tiếp theo)

Sự tích đời giày

Trinh Minh nghe tôi báu như vây thì mìn cười một cách tự-giòn đều phải giật người dáo dác, không trả lời thẳng cho ấy ?

câu chuyện tôi nói chí nói thêm rằng:

— Cố gi大洋 : Tu-anh voi La-hầu-Trước cũng bị người ta mưu-lại do bối một cõi. Lại no phải giết người, để mà diệt-khầu, tru-nuốt thoát thân pài giết người ngô-thấy là sang-thúy ; việc Tu-anh là kè-sát. Bạn tôi nói tôi chờ đó thì tôi hiểu ra liều, thắc kinh mà rằng :

— Phải, phải rồi, vì cái chuyện chuyen-trò-cáp đê làm lạc tôi Li-một & ba-tuoc có hai s.

161

Một buổi s'm-mai, tôi gặp giày dà. Y bên ô, lify col, thầy bị đình ; cái cũ-chì ấy rất tự-nhiên, sống thực ra là y làm

khách mua mua lìu tao-dương :

— Duy: ròi anh à !

— Cái gì được ròi !

— Chiếc giày dà.

— Chà ! Giải ! Lầm ! Chắc là anh khoái lùa !

— Không.

— Ủa ! Lại còn chưa bằng

loung, thế nào ướt là bằng lò g

— Tôi kiếm được chiếc giày

rồi, song thấy nó quá thử tôi

phát ngứa, không biết có phải

tô hay không.

— Anh kẽ chuyen anh kẽm

thấy nò cho tôi nghe xem sao.

Trinh Minh thường ngày đi

nhau đường trang dè lại ở Cánh-sá. Một hòn đì qá, một tiệm

lán giày cù lòi kẽm de

chứ + dịp tôi không bài +, dè

trong tu kieng bên một dòn giày

vec-ni thiệt lòi. Y một hòn kui

cù gõ vò tiê nò mua những

yếu giày y cần dâng dà gã

trang cho nêu lúc do di qua cửa

hi léc mít vò, liền thấy doi

dùi giày dà.

Y thấy Trinh-Minh ngồi chờ

đó khôn dè tră, lòi giày vò y

chò ròi dì ra và mi :

— Tôi ròi tôi tr' lại.

Y ra khỏi tiệm dè-uniên di

tới một sò bán thuốc, hỏi mua

xi-gà hạng thiệt lòi. Người dòn-

bán thuốc mòi kẽm thứ

y hôi mua, trong kí dò y rút

mùi-soa trong túi m và dù mấy

cái như là vò cái nút-a a ấy gip

biet đầu phòng-bị trước.

Y bắt đầu theo lệ số giày-chép,

Những điều cần phải nhớ :

Hè mua bão, thi-gói MANDAT theo thơ và dè cho rõ ràng như vầy:

Nguyễn-vân Bá, quản-lý báo Thân-Chung, 23 đường Filippini - Saigon.

LA RIZERIE MODERNE

159-161 Boulevard de la Somme Saigon

KINH CÁO

Công ty chăn chui qui-ông đang bay, trước kia tôi làm thử cho các hàng buôn co giúp việc bát toàn cho Đông-pháp Nguen-hàng, sau tôi ra giúp đem việc cho ông hội đồng Võ-vân-Cang compradore Saigon Ngan-hàng

Nay tôi ra thấy mặt cho hàng (Rizerie-Moderne) là một nhà buôn may có danh kháp trong các tỉnh Nam-kỳ. Tôi làm đại lý cho bà g. De la bén Đức-quốc mà bán các thứ may xia lúa như may chay hàng dầu (Mossoff) dầu cát lòi kem hơn các thứ may khác, và có bán đủ các thứ may xay lúa gạo, may Canot, máy đèn lồn nhỏ thấy đều có dù và đồ phụ tùng theo máy, cùng các món hàng khác, tôi sẵn lòng tiếp rước qui-ông, nếu qui-ông có muốn cần dùng dèn chí ? Xin dời gót ngõ tôi tại hàng của tôi ở nơi con đường Boulevard de la Somme số 159 và 161 thi-có tôi hay là người thay mặt mà tiếp dài qui-ông một cách rất thành-thật. Xin qui-ông đem lòng chiểu cốink tôi tại hàng, tôi tôi May hàn-hạnh mà cảm ơn qui-ông có lòng liếc cổ.

Mr ALBERT LY-MINH-MANG

Compradore

RIZERIE MODERNE

56 Rue de Reims

SAIGON

CHUYỀN VUI
CHO MAY DÚA NHỎ

- 1.— ANH MAY DƯỢC VÀNG VÀ BỘN ĂN CUỐP.
- 2.— TRUYỀN CHÀNG NGUYỄN-PHIẾU-LƯU.
- 3.— TẤM DA TRÁU.

Bản tại nhà in C. ARDIN, đường Catinat, giá là: 0820

Chặng con hơn nữa !

Đia hát điện khí hiệ: ODEON !

Đia dạo:

CÁ NGÓI Đức Bà và B. C. G (10 thời)

KINH PHẠT Tung chò (5 thời)



Đia cải lương

VÂN-HI-BẢN 7 luồng xem (10 đèn)

TÂN-THỊNH 5 thô luồng (13 đèn)

PHƯỚC-TƯỜNG 4 thô luồng (14 đèn)

ĐẠI-LÝ CÀ ĐÔNG PHÁP :

Indochine Films & Cinemas -- SAIGON

Chất mì chín-chón

Sorbet au từt sòng

SUNGUYEN-THANG-BAM

tại

còn

còn

còn

còn

còn

còn

còn

còn

Phong khán hính
ở Cần Thơ

Ông Trần-Nhà, p-thôn T-

T-kiến hính

và

Chợ

Chợ